

OŚ.7633/2-26/09

DECYZJA
o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia

Na podstawie art. 104 i art. 107 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 roku Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz.U. z 2000 r. Nr 98 z późn. zm.) w związku z art. 71 ust. 1 ust. 2 pkt. 2, art. 75 ust.1 pkt. 4 oraz art. 80 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. Nr 199, poz. 1227 z późn. zm.), a także § 3 ust. 1 pkt. 52, rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2004 r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko (Dz.U. Nr 257, poz.2573 z późn. zm.), po rozpatrzeniu wniosku MIFAM S.A. ul. Królewska 125, 05-822 Milanówek w sprawie wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia polegającego na:

1. budowie hali produkcyjnej częścią magazynową i pomieszczeniami towarzyszącymi,
 2. budowie budynku socjalno-administracyjnego,
 3. przebudowie budynku Zajezdni Wózków Akumulatorowych i Budynku Transportu na pomieszczenie sterylizatora z pomieszczeniami kwarantanny i spalarki,
 4. rozbiórce budynków magazynowych,
 5. budowie dróg i placów manewrowych,
 6. budowie separatora dla deszczówki i neutralizatora ścieków z produkcji,
- i przeprowadzeniu postępowania w sprawie oceny oddziaływania na środowisko

orzekam

środowiskowe uwarunkowania realizacji przedsięwzięcia polegającego na przebudowie Zakładu „Mifam” S.A. i określam warunki jej realizacji:

1. Rodzaj i miejsce realizacji przedsięwzięcia:

1. Planowane przedsięwzięcie polega na: Budowie hali produkcyjnej częścią magazynową i pomieszczeniami towarzyszącymi.
 2. Budowie budynku socjalno-administracyjnego.
 3. Przebudowie budynku Zajezdni Wózków Akumulatorowych i Budynku Transportu na pomieszczenie sterylizatora z pomieszczeniami kwarantanny i spalarki.
 4. Rozbiórce budynków magazynowych.
 5. Budowie dróg i placów manewrowych.
 6. Budowie separatora dla deszczówki i neutralizatora ścieków z produkcji.
- Na działkach nr ew. 1/23, 1/28, 85/3, 86, 87, 89, 90, 91/1, 91/2, 92, 94, 95, 97, 98, 101, obr. 06-11 przy ul. Królewskiej 125 w Milanówku.

2. warunki wykorzystywania terenu w fazie realizacji i eksploatacji, ze szczególnym uwzględnieniem konieczności ochrony cennych wartości przyrodniczych, zasobów naturalnych i zabytków oraz ograniczenia uciążliwości dla terenów sąsiednich:

Planowane przedsięwzięcie będzie realizowane i eksploatowane z uwzględnieniem następujących warunków:

1. Czas realizacji przedsięwzięcia ograniczyć do minimum.
2. Prowadzić prace budowlane z wyłączeniem pory nocnej oraz stosować rozwiązania techniczne, technologiczne i organizacyjne gwarantujące dotrzymanie standardów jakości środowiska poza terenem inwestycji oraz zabezpieczenie przed ewentualną uciążliwością hałasową i zapyleniem wynikającym z pracy maszyn budowlanych między innymi poprzez:
 - użycie maszyn w dobrym stanie technicznym,
 - ograniczenie jednoczesności pracy maszyn,
 - wyłączanie silników maszyn w czasie postoju,
 - skracanie do niezbędnego minimum czasu pracy maszyn.
3. Minimalizowanie ewentualnej uciążliwości związanej z realizacją prac, poprzez odpowiedni harmonogram robót budowlanych.
4. Ze względu na bliskie sąsiedztwo istniejącej bądź planowanej zabudowy mieszkaniowej, należy zastosować rozwiązania techniczne mające na celu ograniczenie emisji hałasu.
5. W celu zachowania bezpieczeństwa osób postronnych w czasie pracy należy teren inwestycji odpowiednio oznaczyć, a wykopy zabezpieczyć barierkami i odpowiednio oznaczyć.
6. Zaplecze budowy należy wyposażyć w sanitariaty, których zawartość będzie usuwana przez uprawnione podmioty.
7. Prace budowlane wykonywać przy pomocy materiałów spełniających stosowne normy i posiadających odpowiednie certyfikaty dopuszczające do użycia w budownictwie, mechanicznie i chemicznie odpornych na zmienne warunki atmosferyczne oraz na rozszczelnienie w warunkach eksploatacji.
8. Odpady należy segregować i składować w wydzielonym miejscu, w pojemnikach, zapewniając ich regularny odbiór przez upoważnione podmioty. Odpady niebezpieczne, jakie mogą się pojawić w ramach robót budowlanych należy posegregować i oddzielać od odpadów obojętnych i nieszkodliwych celem wywozu do specjalistycznych przedsiębiorstw zajmujących się utylizacją.
9. Zaprojektować sposób zagospodarowania ewentualnych wód z wykopów budowlanych.
10. Wody opadowe po oczyszczeniu i retencjonowaniu odprowadzić do rowów przydrożnych.
11. Prowadzić właściwą konserwację urządzeń podczyszczających.
12. Zorganizować place budowy i ich zaplecza oraz prowadzić drogi techniczne zapewniające oszczędne korzystanie z terenu i minimalne przekształcenie jego powierzchni, a po zakończeniu prac teren uporządkować. Organizować roboty w taki sposób, by minimalizować ilość powstających odpadów budowlanych.
13. Na etapie realizacji inwestycji należy korzystać z terenu w sposób zapewniający ochronę środowiska gruntowo-wodnego, w szczególności przed wyciekami ropopochodnymi (np. zabezpieczenie placów postojowych maszyn budowlanych); wszelkie prace winny być prowadzone przy użyciu sprawnego technicznie sprzętu, eksploatowanego i konserwowanego w sposób prawidłowy.

14. Straty w zieleni należy uzupełnić poprzez wprowadzenie nowych nasadzeń, biorąc pod uwagę uwarunkowania siedliskowe oraz techniczne.
15. Nie składować urobku z wykopów ani innych materiałów i środków chemicznych pod koronami drzew.
16. Należy ograniczyć do minimum zniszczenie powierzchni biologicznie czynnej, a drzewa i krzewy na czas realizacji zabezpieczyć w części podziemnej i naziemnej zgodnie ze sztuką ogrodniczą przy nadzorze ogrodniczym.
17. W celu ograniczenia oddziaływania na faunę chronioną w ramach obszaru wyznaczonego rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 27 października 2008 r. zmieniającym rozporządzenie w sprawie obszarów specjalnej ochrony ptaków Natura 2000 prace budowlane z użyciem ciężkiego sprzętu prowadzić poza okresem lęgowym ptaków, które występują i są chronione na obszarze objętym oddziaływaniem.
18. Po zakończeniu robót powierzchnie biologicznie czynne przywrócić do stanu poprzedniego (odtworzyć).
19. Zdejmowaną podczas robót ziemnych wierzchnią warstwę ziemi organicznej należy odpowiednio zdeponować i ponownie wykorzystać po zakończeniu budowy.
20. Po zakończeniu prac teren inwestycji nie objęty infrastrukturą drogową i obiektami towarzyszącymi należy uprzątnąć i przywrócić do stanu funkcjonalności przyrodniczej.

3. wymagania dotyczące ochrony środowiska konieczne do uwzględnienia w projekcie budowlanym:

- a. Inwestycja będzie przeprowadzona i wykonana w sposób zapewniający ograniczenie jej oddziaływania na środowisko, w tym ochronę walorów krajobrazowych zapewniająca oszczędne korzystanie z terenu zgodnie z ustawą z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska (Dz. U. z 2008 r., Nr 25, poz. 150 z późn. zm).
- b. Należy określić sposób postępowania z odpadami wraz z określeniem miejsc do magazynowania odpadów.
- c. W przypadku kolizji drzew i krzewów z planowaną inwestycją należy te drzewa i krzewy przesadzić w inne wskazane przez nadzór ogrodniczy miejsce z zachowaniem zasad sztuki ogrodniczej.
- d. Drzewa znajdujące się w obrębie placu budowy, należy zabezpieczyć przed uszkodzeniami mechanicznymi typu otarcia kory, uszkodzenia systemu korzeniowego i korony. Konieczne jest zastosowanie specjalnych osłon dla poszczególnych drzew.
- e. Miejsca składowania materiałów budowlanych zlokalizować w odległości zapewniającej ochronę drzew.
- f. Wycinke drzew i krzewów należy przeprowadzić poza sezonem lęgowym ptaków (poza okresem od marca do końca sierpnia).
- g. Prace w bliskim sąsiedztwie planowanych do pozostawienia drzew i krzewów winny być prowadzone ręcznie tak, aby nie uszkodzić ich pni, koron oraz systemu korzeniowego.
- h. W pozwoleniu na budowę należy określić warunki i sposób zagospodarowania mas ziemnych usuwanych i przemieszczanych w związku z realizacją przedsięwzięcia.
- i. Kolizje z innymi sieciami infrastruktury technicznej - rozwiązać w porozumieniu z właścicielami tych sieci, w sposób nie wymagający zajmowania dodatkowych terenów (poza niezbędnym minimum).

- 4. wymogi w zakresie przeciwdziałania skutkom awarii przemysłowych, w odniesieniu do przedsięwzięć zaliczanych do zakładów stwarzających zagrożenie wystąpienia poważnych awarii:**

Nie dotyczy.

- 5. wymogi w zakresie ograniczenia transgranicznego oddziaływania na środowisko w odniesieniu do przedsięwzięć, dla których przeprowadzono postępowanie dotyczące transgranicznego oddziaływania na środowisko:**

Planowane przedsięwzięcie, ze względu na charakter i rozmiary nie będzie wywoływać transgranicznych oddziaływań na środowisko oraz nie zajdzie potrzeba wydzielania obszarów ograniczonego użytkowania.

- 6. Stwierdzenie konieczności utworzenia obszaru ograniczonego użytkowania.**

Nie stwierdzono konieczności utworzenia obszaru ograniczonego użytkowania.

- 7. Obowiązki dotyczące monitorowania oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko.**

Nie nakłada się.

- 8. Obowiązek przeprowadzenia analizy porealizacyjnej**

Orzeka się o obowiązku Wykonanie analizy porealizacyjnej w zakresie emisji hałasu do środowiska w terminie 1 roku po uruchomieniu produkcji.

Załącznikiem do niniejszej decyzji jest charakterystyka przedsięwzięcia, stanowiąca jej integralną część. (zał. Nr 1)

Uzasadnienie

Wnioskiem z dnia 27 stycznia 2009 roku MIFAM S.A. ul. Królewska 125, 05-822 Milanówek wystąpił o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach dla przedsięwzięcia polegającego na:

1. Budowie hali produkcyjnej częścią magazynową i pomieszczeniami towarzyszącymi.
2. Budowie budynku socjalno-administracyjnego.
3. Przebudowie budynku Zajezdni Wózków Akumulatorowych i Budynku Transportu na pomieszczenie sterylizatora z pomieszczeniami kwarantanny i spalarki.
4. Rozbiórce budynków magazynowych.
5. Budowie dróg i placów manewrowych.
6. Budowie separatora dla deszczówki i neutralizatora ścieków z produkcji.

Na działkach nr ew. 1/23, 1/28, 85/3, 86, 87, 89, 90, 91/1, 91/2, 92, 94, 95, 97, 98, 101, obr. 06-11 przy ul. Królewskiej 125 w Milanówku.

Zgodnie z § 3 ust. 1 pkt. 52 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 listopada 2004 r. w sprawie określenia rodzajów przedsięwzięć mogących znacząco oddziaływać na środowisko oraz szczegółowych uwarunkowań związanych z kwalifikowaniem przedsięwzięcia do sporządzenia raportu o oddziaływaniu na środowisko (Dz.U. Nr 257, poz. 2573 z późn. zm.) planowana inwestycja zalicza się do przedsięwzięć mogących potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko, dla których obowiązek przeprowadzenia oceny oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko może być wymagany.

Przesłany materiał dowodowy obejmuje między innymi informację o planowanym przedsięwzięciu, kopie map ewidencyjnych obejmujących przewidywany teren, na którym będzie realizowane przedsięwzięcie wraz z terenem działek sąsiednich.

W ramach prowadzonego postępowania zmierzającego do wydania decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach przedmiotowego przedsięwzięcia, tut. Urząd obwieszczeniem z dnia 04 lutego 2009 roku, poinformował o wszczęciu postępowania w sprawie oceny oddziaływania na środowisko planowanego przedsięwzięcia. Zawiadomienie o wszczęciu postępowania zostało umieszczone na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Milanówka, tablicy ogłoszeń siedziby Urzędu.

W trybie art. 64 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. Nr 199 z 2008r z późn. zm.) Burmistrz Miasta Milanówka pismem z dnia 04 lutego 2009 r. znak OŚ-7633/2-1/2009, wystąpił do Starosty Powiatu Grodzkiego i Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grodzisku Mazowieckim.

Ww. organy uzgadniające odrębnymi pismami stwierdziły konieczność sporządzenie raportu oddziaływania przedmiotowego przedsięwzięcia na środowisko oraz ustaliły zakres tego raportu – Starosta Powiatu Grodzkiego postanowieniem nr 15/09 znak: WOŚ.7633-75/09 z dnia 06 marca.2009 r.; Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny Opinią sanitarną nr 34/09 znak: ZNS-712-52/401/09/MB z dnia 13 lutego 2009 r.

Wypełniając art. 63 ust.1 i 2 oraz art. 74 ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. Nr 199 z 2008r.) Burmistrz Miasta Milanówka wydał postanowienie z dnia 31 marca 2009r., znak: OŚ-7633-2-7/09 stwierdzające obowiązek przeprowadzenia oceny oddziaływania na środowisko i nakładające konieczność sporządzenia raportu i określające zakres tego raportu.

Wypełniając art. 69 ust.4 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. Nr 199 z 2008r.) Burmistrz Miasta Milanówka wydał postanowienie z dnia 31 marca 2009r., znak: OŚ-7633-2-8/09 zawieszające postępowanie do czasu sporządzenia i przedłożenia raportu oddziaływania przedsięwzięcia na środowisko.

W dniu 12 maja 2009 r. MIFAM S.A. przedłożył Raport oddziaływania przedmiotowej inwestycji na środowisko.

Treść przedłożonego Raportu oddziaływania inwestycji na środowisko, wraz z załącznikami, który jest zgodny z art.66 ust.1 i ust. 6 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisko i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko oraz odpowiada wymogom określonym w prawodawstwie Unii Europejskiej.

Przedmiotowa ocena oddziaływania na środowisko jest prowadzona przed wydaniem decyzji o pozwoleniu na budowę.

Zgodnie z art. 33 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. Nr 199 z 2008r z późn. zm.) Burmistrz Miasta Milanówka zawiadomił o złożeniu do Urzędu Miasta Milanówka Raportu oddziaływania na środowisko oraz o możliwości zapoznania się z jego treścią. Zawiadomienie zostało umieszczone na stronie Biuletynu Informacji Publicznej Milanówka, tablicy ogłoszeń siedziby Urzędu.

Pismem znak OŚ-7633/2-12/2009, z dnia 15 maja 2009 r. Burmistrz Miasta Milanówka do wystąpił do Starosty Powiatu Grodzkiego i Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Grodzisku Mazowieckim o uzgodnienie decyzji środowiskowej.

Ww. organy uzgadniające odrębnymi pismami uzgodniły warunki realizacji przedmiotowego przedsięwzięcia wraz z uwagami – Starosta Powiatu Grodzkiego postanowieniem znak: WOŚ.7633-218/09 z dnia 06 czerwca.2009 r.; Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny Opinią sanitarną nr 133/09 znak: ZNS-712-289/1664/09/MB z dnia 15 czerwca 2009 r.

W toku postępowania stwierdzono, że planowana inwestycja nie zmieni istniejącego oddziaływania na środowisko. Przedsięwzięcie nie znajduje się, ani nie wpływa na obszary chronione NATURA 2000 oraz nie oddziałuje transgranicznie na środowisko.

Wykonując procedury formalno-prawne dotyczące planowanej inwestycji, zapewniono stronom czynny udział w postępowaniu i możliwość zapoznania się z aktami sprawy oraz składania uwag i wniosków w przedmiotowej sprawie.

W dniu 8 czerwca 2009 r. Towarzystwo Opieki nad Zabytkami Koło w Milanówku zgłosiło chęć udziału na prawach strony w postępowaniu o wydanie decyzji środowiskowych oraz przedstawiło uwagi i wnioski.

W dniu 8 czerwca 2009 r. Liga Ochrony Przyrody Oddział w Milanówku zgłosiła chęć udziału na prawach strony w postępowaniu o wydanie decyzji środowiskowych oraz przedstawiła uwagi i wnioski.

W dniu 8 czerwca 2009 r. pismem znak: SPK/160/09 Stowarzyszenie Przyjazna Komunikacja zgłosiło chęć udziału na prawach strony w postępowaniu o wydanie decyzji środowiskowych oraz przedstawiło uwagi i wnioski.

W dniu 8 czerwca 2009 r. Stowarzyszenie Na Rzecz Miast-Ogrodów zgłosiło chęć udziału na prawach strony w postępowaniu o wydanie decyzji środowiskowych oraz przedstawiło uwagi i wnioski.

Sposób rozpatrzenia uwag i wniosków złożonych przez społeczeństwo w trakcie postępowania ¹

Strony postępowania w toku postępowania wniosły następujące uwagi i wnioski:

1. Wniosek o przeprowadzenie otwartej debaty społecznej na temat zamierzenia inwestycyjnego, z udziałem mieszkańców i właścicieli nieruchomości znajdujących się w obszarze oddziaływania inwestycji. - Towarzystwo Opieki nad Zabytkami Koło w Milanówku, Liga Ochrony Przyrody Oddział Milanówku, Stowarzyszenie Przyjazna Komunikacja, Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
2. Wniosek o opracowanie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu między ul. Nowowiejską, Królewska, Łączną, Dembowskiej, obejmującego teren dawnej fabryki MIFAM. - Towarzystwo Opieki nad Zabytkami Koło w Milanówku, Liga Ochrony Przyrody Oddział Milanówku, Stowarzyszenie Przyjazna Komunikacja, Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
3. Wniosek o wizję lokalną na terenie inwestycji w ramach postępowania z udziałem radnych, Referatu Ochrony Środowiska i zainteresowanych organizacji, by inwestor wyjaśnił na miejscu planowane zmiany. - Stowarzyszenie Przyjazna Komunikacja, Liga Ochrony Przyrody Oddział Milanówku, Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów

¹ Zgłoszone uwagi i wnioski zapisano *kursywą*. Tekstem zwykłym zapisano sposób rozpatrzenia uwagi/wniosku

4. Prośba o uzupełnienie raportu o stan zadrzewienia i przyjęcia wariantu zachowującego istniejący stan zadrzewienia. - Liga Ochrony Przyrody Oddział Milanówku, Stowarzyszenie Przyjazna Komunikacja
5. Uzupełnienie Raportu o opinię Ogrodnika Miejskiego na temat stanu zadrzewienia i pomników przyrody.- Liga Ochrony Przyrody Oddział Milanówku, Stowarzyszenie Przyjazna Komunikacja
6. Uzupełnienie raportu o % zmiany powierzchni biologicznie czynnej. - Liga Ochrony Przyrody Oddział Milanówku, Stowarzyszenie Przyjazna Komunikacja, Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
7. Wniosek o wykonanie szczegółowej inwentaryzacji, pod nadzorem Ogrodnika miejskiego, zieleni w obrębie inwestycji i na obszarze zewnętrznym, gdzie mają być wykonane ogrodzenia i wjazd. - Liga Ochrony Przyrody Oddział Milanówku, Stowarzyszenie Przyjazna Komunikacja, Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
8. Wniosek o uzupełnienie raportu o dane dotyczące godzin pracy systemu dwuzmianowego, także ustaleń dotyczących pór dnia dotyczących dostaw i wjazdu tirów i samochodów ciężkich.- Stowarzyszenie Przyjazna Komunikacja, Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
9. Wniosek o rozpatrzenie w Raporcie wariantów innej lokalizacji zakładu tj. na działkach obecnie zajętych przez część produkcyjną, które w zamierzeniu mają zostać zwolnione z działalności zakładu (przy ul. Królewskiej), mimo iż pozostają w strefie już istniejącej uciążliwości tej ulicy i w obrębie przystosowanym do produkcji z racji zakładu produkcyjnego.- Stowarzyszenie Przyjazna Komunikacja, Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
10. Wniosek o uzupełnienie Raportu o skutki oddziaływania inwestycji na tereny sąsiednie tj. wygenerowany nowy ruch samochodowy, kumulacja obiektów zakładu na znacznie mniejszej niż do tej pory powierzchni, w lokalizacji zmienionej, tj. bliskim sąsiedztwie ze strefą domów jednorodzinnych. - Stowarzyszenie Przyjazna Komunikacja, Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
11. Raport w ocenie inwestycji na środowisko (str. 28/29) na etapie rozbiórki obiektów bagatelizuje zagrożenia i nie podaje wystarczających metod zaradczych. Podczas rozbiórki budynków zakładu od str płn. Wsch. – obecnie teren Tesco – wytwarzany poza hałasem był pył, kurz, błoto na jezdni oraz tarasowanie przez samochody ul. Nowowiejskiej, co było bardzo uciążliwe dla użytkowników tej drogi, nie wspominając o przeciążonym już skrzyżowaniu. Należy spodziewać się podobnych uciążliwości. Raport nie precyzuje także dopuszczalnych godzin pracy sprzętu ciężkiego. Ponadto nie podnosi kwestii hałasu pochodzącego z nawierzchni ul. Dembowskiej nieprzystosowanej do ruchu samochodów ciężarowych.- Stowarzyszenie Przyjazna Komunikacja, Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
12. Na str. 40 raport podaje, iż wjazd na teren zakładu od ul. Dembowskiej będzie zlokalizowany 160 m od uciążliwej ul. Królewskiej. Podaje on dane dot. wielkości ruchu na ul. Królewskiej i stwierdza, że ponieważ jest on tak duży, to „oddziaływanie ruchu pojazdów w obrębie placu manewrowego i parkingu zakładu nie wpłynie znacząco na wzrost stężeń zanieczyszczeń w stosunku do stanu istniejącego.” Jest to zupełnie niezrozumiałe porównanie. Teren ten zyskał uciążliwość po wprowadzeniu wjazdu na teren zakładu od ul. Dembowskiej. Nie jest dla nas zrozumiałe przenoszenie znaczenia uciążliwości ul. Królewskiej na teren jej pozbawiony, czyli właśnie 160 m od drogi wojewódzkiej. Inwestycja zostanie w „cieniu” uciążliwości ul. Królewskiej, ale gdy wjazd i jej lokalizacja jest położona przy ul. Królewskiej a nie 160 m dalej w obrębie cichych lokalnych ulic, o czym Raport sam wspomina w innym miejscu. - Stowarzyszenie Przyjazna Komunikacja

13. Teren planowanej inwestycji sąsiaduje z zabudowa jednorodzinna i wielorodzinna, dlatego opisy zawarte w raporcie na str. 8 są niezgodne ze stanem rzeczy. Wnosimy o rzetelny opis sąsiedztwa inwestycji. Informacja, iż za ul. Królewska „znajduje się nieliczna zróżnicowana zabudowa mieszkalna i usługowo-gospodarcza” jest niezgodne z prawdą. W tym miejscu znajduje się duże osiedla wielorodzinne i gęsta zabudowa domów jednorodzinnych. - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
14. Podobne stwierdzenie, iż po stronie wsch. Znajduje się rzadka zabudowa jednorodzinna, jest niezgodna z prawdą. Podobne nieścisłości towarzyszą dalszym opisom sąsiedztwa inwestycji. - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
15. Z opisu w Raporcie można dociec, gdzie będzie sprężarkownia, mimo iż jest mowa o demontażu sprężarek i zmianie celu tego budynku. - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
16. Wniosek o szersze informacje na temat spalarni i komina. - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
17. Stwierdzamy, iż uwzględnienie ul. Wysokiej jako jednej z dróg w systemie dojazdowym do zakładu spowoduje zniszczenie spokojnej strefy mieszkalnej wzdłuż tej ulicy, nieprzystosowanej do do ruchu ciężkich samochodów, wnioskujemy o wyłączenie tej drogi z planowanych rozwiązań komunikacyjnych obsługujących zakład. - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
18. Stwierdzamy, iż przeniesienie zakładu na płd. Terenu, tym samym oddalenie od ul. Królewskiej – drogi wojewódzkiej 719, stanowi przesunięcie uciążliwości zakładu w strefę zabudowy jednorodzinnej i obręb rzadko uczęszczanych niewielkich dróg lokalnych. - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast – Ogrodów
19. Wniosek o wyjaśnienie podanych w Raporcie zmian parametrów zużycia wody z 75 000 m³ do 55 000 m³ (21 str.).Raport podaje, iż te zmiany są planowane, nie wyjaśnia na czym to planowanie jest oparte i na ile jest realne - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
20. Wniosek o wykonanie bilansu wodnego gminy w celu oceny skutków środowiskowych poboru wody oraz jednoznaczne określenie rodzaju i ilości (wody podziemne oligoceńskie, III i IV rzedowe) pobieranej na cele produkcyjne. - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
21. Raport stwierdza, że wykonany on został w oparciu o materiały archiwalne z zakresu geologii i hydrologii, zatem brak jest aktualnych danych, nie znana jest aktualna zasobność źródeł wody/ poziomów wodonośnych ani ich odnawialności. - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
22. Raport nie odnosi się do zieleni już istniejącej i konieczności jej zachowania, chociażby drzew rosnących wzdłuż ogrodzeń i granic siatki. - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
23. W rozdziale 5.4 (tło geochemiczne i akustyczne) otrzymujemy informacje o wymogach prawnych w tym zakresie, a nie o stanie rzeczy w terenie. Nie jest zupełnie czytelne, czego dotyczą podane parametry – tabela 4 – oraz kiedy wykonane były cytowane badania WIOŚ. Użyte w tabeli symbole (* - założone wartości tła) nie są zrozumiałe dla zainteresowanych osób i nie korespondują z wyjściową tabelą 3. - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
24. Rozdział 5.4 dotyczy klimatu akustycznego, nie daje on żadnych informacji czy zaleceń dotyczących inwestycji. Stwierdzenie typu „wskazane jest przeanalizowanie klimatu akustycznego dla planowanej inwestycji”, gdyż znajduje się ona w sąsiedztwie zabudowy mieszkaniowej jest niezrozumiałością w kontekście celu raportu sugestią. To Raport powinien dokonać analizy na podstawie danych inwestora i sugerować rozwiązania. Prosimy o odpowiedź, kiedy ma mieć miejsce wskazana

analiza klimatu akustycznego? Trzeba dodać, iż poza wzmożonym od pewnego czasu hałasem wygenerowanym przez samochody ciężarowe i tiry jeżdżące ul. Dembowską, po nawierzchni do tego nieprzystosowanej istnieje uciążliwy dla mieszkańców hałas dochodzący nocą z wentylatorów na terenie zakładu usytuowanych blisko ogrodzenia przy wjeździe od ul. Dembowskiej. W raporcie nie ma mowy o tego typu urządzeniach i ich uciążliwości i lokalizacji. Lokalizacja poszczególnych obiektów i ich oddziaływanie na środowisko powinno być przedmiotem Raportu. Hałas jest znaczącym aspektem w tego typu inwestycji. Raport nie daje żadnych analiz, sugestii czy rozwiązań, dlatego trudno jest na obecnym etapie przy takim stanie wiedzy zgłaszać wnioski do decyzji środowiskowej. Uważamy, iż podczas sugerowanej debaty inwestor może pokazać lokalizację obiektów na mapie i wyjaśnić ich przeznaczenie, ewentualnie dokonać zmian zgodnie z sugestiami mieszkańców. - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów

25. Na str. 26 znajdują się niezgodne z prawdą informacje, o braku obiektów chronionych w promieniu 500 m od inwestycji. W tym promieniu znajdują się 3 pomniki przyrody. Ponadto dane w tym temacie (ilość pomników przyrody w mieście) na str. 27 są nieaktualne. Dodać też trzeba, że Raport w ogóle nie dokonuje analizy przyrodniczej sąsiedztwa zakładu, np. lasek dębowy przy płd. - zach. Części terenu, tereny otwarte. Jako najbliższe skupisko leśne uznaje dopiero lasy Podkowy Leśnej. Są to błędne dane. Wskazują na brak właściwego rozpoznania sytuacji oraz charakteru miasta – ogrodu Milanówka - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
26. Określenie typu: „roślinność występująca w okolicy planowanej inwestycji to typowa roślinność drzew i krzewów przydomowych i przydrożnych reprezentowanych w tym miejscu głównie przez samosiejki” są zupełnie niezrozumiałe w kontekście istoty Raportu (str. 27). Znaczna część drzew i krzewów w tym rejonie to świadome nasadzenia. Poza tym skład gatunkowy jest imponujący. Jest to istotna baza pokarmowa ptaków. Raport nie dokonuje właściwego rozpoznania elementów środowiska przyrodniczego. - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
27. Opisy emisji z produkcji wymagają wyjaśnień w języku niespecjalistycznym - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
28. nie jest podana sytuacja dot. istnienia Straży Pożarnej w tym rejonie. - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
29. Nie jest jasna sytuacja dotycząca budowy nowych emitorów związanych z budynkiem produkcyjnym (wysokość, rodzaj). Naszym zdaniem wizja lokalna jest wskazana by wykazać odległości planowanych obiektów od strefy mieszkalnej oraz ich usytuowanie na działce. Według nas brakuje jednoznacznych określeń tym zakresie, by móc odnieść się do propozycji zapisów decyzji środowiskowej. Lokalizacja obiektów uciążliwych jest bardzo ważna. Teren inwestycji sąsiaduje z gęstą zabudową jednorodziną. Dane, iż 40% terenu obok inwestycji jest niezainwestowana jest niezgodne z prawdą oraz narusza prawa osób trzecich. - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów
30. Brak jest omówienia wpływu inwestycji na krajobraz, zwłaszcza w związku z budową emitorów i innych ewentualnych urządzeń wertykalnych. - Stowarzyszenie Na Rzecz Miast - Ogrodów

W dniu 09 lipca 2009 r. została przeprowadzona otwarta rozprawa administracyjna z udziałem społeczeństwa.

Odpowiedzi na powyższe pytania zostały udzielone w trakcie rozprawy administracyjnej z udziałem społeczeństwa przez autora „Raportu oddziaływania na środowisko” przedmiotowej inwestycji.

Protokół z rozprawy znajduje się w aktach sprawy. Zainteresowana społeczność była powiadomiona o terminie rozprawy obwieszczeniami zawieszonymi na tablicach informacyjnych Urzędu Miasta Milanówka, słupach ogłoszeniowych na terenie miasta, ulicach znajdujących się w sąsiedztwie inwestycji oraz na stronie internetowej Urzędu Miasta w Milanówku.

Protokół z rozprawy został udostępniony Stronom poprzez umieszczenie na stronie internetowej Urzędu Miasta Milanówka w dniu 28.07.2009 r.

Po rozprawie administracyjnej od stron postępowania wpłynęły wnioski:

Stowarzyszenia Na Rzecz Miast – Ogrodów:

1. *Wniosek o wykonanie miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego terenu dawnej fabryki MIFAM S.A.*

Wniosek nie dotyczy inwestycji.

2. *Wniosek o zapis w decyzji obowiązku wykonania przez inwestora szczegółowej inwentaryzacji zieleni w obrębie inwestycji i na obszarze zewnętrznym, gdzie mają być wykonane ogrodzenia i wjazd, przekazanie jej do Referatu Ochrony Środowiska i jej weryfikacji przez Ogrodnika Miejskiego w terminie przed przystąpieniem do realizacji inwestycji.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

3. *Wniosek o zabezpieczenie drzew w sposób gwarantujący skuteczną ich ochronę przed uszkodzeniami – zarówno pni, korzeni jak i koron.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

4. *Wniosek by w obrębie systemu korzeniowego wykopy przeprowadzać ręcznie i w razie konieczności stosować przeciski tunelowe.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

5. *Wniosek by bryła korzeniowa nie była narażona na wysuszenie.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

6. *Wniosek by pod koronami drzew nie składować ani materiałów budowlanych ani ziemi z wykopów ani innych materiałów i środków chemicznych.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

7. *Wpisanie zakazu wycinki drzew i krzewów w porze lęgowej ptaków tj. od 1 marca do 30 sierpnia bez uzgodnienia z Ogrodnikiem Miejskim.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

8. *Wniosek by projekt urządzenia zieleni uzgodnić z Ogrodnikiem Miejskim przed wydaniem pozwolenia na budowę.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

9. *Wniosek o wpisanie do decyzji, iż ul. Wysoka nie będzie drogą dojazdową do zakładu.*

Wniosek nie uwzględniony w decyzji.

10. *Wniosek o wprowadzenie obowiązku monitorowania oddziaływania inwestycji na środowisko oraz wykonania analizy porealizacyjnej.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

11. *Wniosek o zapis, by w fazie realizacji inwestycji:*

a. *Używano sprawnego technicznie sprzętu budowlanego, który zapewnia minimalną emisję zanieczyszczeń i spalin do powietrza i nie powoduje skażenia gleby wyciekami paliw i smarów.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

b. *By na placu budowy oszczędnie korzystano z terenu.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

c. *Zapewniono ochronę przed skażeniem środowiska substancjami ropopochodnymi.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

d. *By prace rozbiórkowe i budowlane miały miejsce tylko w porze dziennej tj. od godz. 7 rano – 17 po południu.*

Wniosek nie uwzględniony w decyzji, gdyż brak jest podstawy do nałożenia takiego obowiązku.

e. *Zakaz prac w porze nocnej i wieczornej.*

Wniosek nie uwzględniony w decyzji, gdyż brak jest podstawy do nałożenia takiego obowiązku.

f. *By prace rozbiórkowe nie powodowały kurzu przedostającego się poza posesję, tj. częste podlewanie / zraszanie placu budowy.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

12. *Wniosek o zapis, że po zakończeniu inwestycji konieczne jest wykonanie pomiarów emisji hałasu w rejonie najbliższych działek – wyniki pomiarów należy przekazać do Referatu Ochrony Środowiska Urzędu Miasta Milanówka.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

13. *Wniosek o zapis, by w fazie eksploatacji inwestycji:*

a. *Wszystkie prace związane z procesem produkcyjnym prowadzone były wewnątrz budynku celem minimalizacji hałasu.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

b. *Zapewnienie, że zainstalowane urządzenia wentylacyjne i klimatyzacyjne będą miały niską uciążliwość akustyczną i zastosowane będą skuteczne zabezpieczenia przeciwhałasowe/ izolacje akustyczne.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

c. *Na granicy działki muszą być zachowane standardy akustyczne.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

d. *Wprowadzenie regularnego badania odprowadzanych ścieków do rowu prowadzącego do rzeki Rokitnicy.*

Wniosek nie uwzględniony w decyzji – Inwestor zobowiązany jest uzyskać pozwolenie wodno-prawne.

e. *Separator substancji ropopochodnych będzie zlokalizowany we wskazanym przez inwestora podczas debaty miejscu, czyli na końcu posesji inwestora, czyli teren róg ul. Królewskiej/Dembowskiej.*

Wniosek nie uwzględniony w decyzji – lokalizacja obiektów będzie określona przy pozwoleniu na budowę. Lokalizacja jest określona w Raporcie oddziaływania na środowisko.

14. *Wniosek by trasy dojazdowe do obiektu ustalić w sposób ograniczający emisje hałasu i spalin w stronę najbliższej zabudowy jednorodzinnej.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

15. *Wniosek by na emitorach odprowadzających zanieczyszczenia do powietrza zainstalować odpowiednie elementy pomiarowe.*

Wniosek nie uwzględniony w decyzji, gdyż brak jest podstawy do nałożenia takiego obowiązku.

16. *Wniosek o zapis w decyzji, że projekt budowlany przed wydaniem pozwolenia na budowę powinien otrzymać opinię Referatu Ochrony Środowiska oraz ze zakład odstąpi od budowy wielkopowierzchniowego budynku typu „hala” na rzecz estetycznej i dopasowanej do charakteru miasta – ogrodu bryły.*

Wniosek nie uwzględniony w decyzji, Referat Ochrony Środowiska i Gospodarki Zielenią nie ma takich uprawnień.

17. *Wniosek o wpisanie obowiązku nasadzeń bluszczy i roślin maskujących budynki.*

Wniosek nie uwzględniony w decyzji.

18. *Wniosek o zapis określający rekompensatę przyrodniczą w postaci nasadzeń zieleni, maksymalizowania powierzchni biologicznie czynnej poprzez np. ażurowe parkingi (kostka eko).*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

19. *Wniosek o wprowadzenie zakazu lokalizacji masztów i anten na dachach budynków.*

Wniosek nie dotyczy inwestycji.

20. *Wniosek o zapis, iż na budynkach zawieszane zostaną skrzynki dla ptaków związanych z budynkami.*

Wniosek nie dotyczy inwestycji.

21. *By przed pracami rozbiórkowymi dokonano oceny ornitologicznej i nie prowadzić prac rozbiórkowych w porze lęgowej i nie zagrażać lęgom ptaków chronionych.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

Towarzystwa Opieki Nad Zabytkami:

1. *Wniosek by opracować plan miejscowy dla terenu ograniczonego ulicami Nowowiejską, Królewską, Wysoką i Dembowskiej.*

Wniosek nie dotyczy inwestycji.

2. *Wniosek by przy wydawaniu warunków zabudowy dla nowej inwestycji fabryki MIFAM określić charakter i formę nowych obiektów przemysłowych, by nie były uciążliwe dla sąsiedniej zabudowy mieszkaniowej oraz w sposób możliwie najmniejszy szpeciły krajobraz miasta.*

Wniosek nie dotyczy decyzji środowiskowej.

3. *Wniosek by przekonać Inwestora, tj. MIFAM S.A., by zechciał społeczność Milanówka traktować jak partnera i wspólnie z Urzędem Miasta, który jest wyrazicielem interesów tej społeczności, wypracować zasady ukształtowania nowej inwestycji w formie najmniej rażącej architektonicznie i najbardziej przyjaznej środowisku.*

Wniosek nie dotyczy decyzji środowiskowej.

Stowarzyszenia Przyjazna Komunikacja:

1. *Wniosek o powtórzenie rozprawy zgodnie z kpa. Ogłoszenie nie było skuteczne, ponieważ rozprawa została zorganizowana przed upływem 14 – to dniowego terminu publicznego obwieszczenia (art. 49 kpa). Mieszkańcy dowiedzieli się o rozprawie w ostatniej chwili, nie było ogłoszeń w miejscach zwyczajowo przyjętych, szczególnie na słupach (nie istnieją na południu Milanówka). Nie wszyscy mają dostęp do Internetu (pilnowanie BIP). Przeprowadzona rozprawa administracyjna nie była dostatecznie przygotowana, zabrakło mapy zakładu terenu MIFAM. Przedstawione ustnie przez przedstawiciela Zakładu Prognoza Oddziaływania na Środowisko powinna być do wglądu dla uczestników rozprawy.*

Zarzut nie jest zasadny. Zgodnie z art.92 kpa zawiadomienia i ogłoszenie o rozprawie powinny nastąpić przynajmniej na 7 dni przed rozprawą.

Obwieszczenie zostało zamieszczone na stronie internetowej Urzędu Miasta oraz rozwieszono na słupach ogłoszeniowych i tablicach informacyjnych na terenie miasta Milanówka oraz na słupach w rejonie inwestycji w dniu 29 czerwca 2009 r.

W terminie od dnia 18 maja 2009 r. do dnia 08 czerwca 2008 r. w Referacie Ochrony środowiska i Gospodarki Zielenią była możliwość zapoznania się z raportem oddziaływania na środowisko przedmiotowej inwestycji.

2. *Wniosek o wykonanie miejscowego planu zagospodarowania terenu sąsiadującego z zakładem MIFAM tj. pomiędzy ulicami Nowowiejska, Dembowskiej, Łączną, Wysockiego, Królewską.*

Wniosek nie dotyczy inwestycji.

3. *Wniosek o wykonanie inwentaryzacji przyrodniczej, zweryfikowanej przez Ogrodnika Miejskiego.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

4. *Wniosek o precyzyjne określenie planów zagospodarowania przestrzeni należącej do MIFAM, po przeniesieniu zakładu w strefę projektowaną.*

Wniosek nie dotyczy inwestycji

5. *Wniosek o przedstawienie planów produkcji i zatrudnienia vs. transport (zakładowy, dostawcy, odbiorcy, pracownicy) na najbliższe 5 lat.*

Wniosek nie uwzględniony w decyzji. Na inwestora nałożony jest obowiązek wykonania analizy porealizacyjnej dotyczącej emisji hałasu pochodzącego min. z organizacji ruchu na terenie zakładu.

6. *Wniosek o sporządzenie raportu przez niezależnego specjalistę z Urzędu Miasta Milanówka dotyczącego hałasu i emisji substancji szkodliwych, oraz zsumowanie emisji MIFAM z emisjami ze źródeł sąsiadujących.*

Wniosek nie uwzględniony w decyzji – odnośnie hałasu po zakończeniu inwestycji zostanie wykonana analiza porealizacyjna.

7. *Wniosek o przedstawienie na piśmie lub wskazanie dokumentu, gdzie można znaleźć zapewnienia dla mieszkańców i Stowarzyszeń o nie wykraczanie emisji hałasu i substancji szkodliwych poza obręb posesji w ramach przyjętych norm.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

8. *Wniosek o przeprowadzenie analizy porealizacyjnej, z podaniem do wiadomości publicznej.*

Wniosek uwzględniony w decyzji.

9. *Wniosek o wykonanie bilansu wodnego gminy przed wydaniem decyzji środowiskowej ze względu na bardzo duże zużycie wody do celów produkcyjnych.*

Wniosek nie dotyczy inwestycji.

10. *Wniosek o podanie informacji jak MIFAM zamierza zagospodarować teren po przeniesieniu zakładu.*

Wniosek nie dotyczy inwestycji.

Decyzja niniejsza zostaje wydana w oparciu o przepisy art. 71 ust. 1 ust. 2 pkt. 2, art. 75 ust.1 pkt. 4 oraz art. 80 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. Nr 199, poz. 1227 z póź. zm.).

Pouczenie

Zgodnie z art. 72 ust. 3 ustawy z dnia 3 października 2008r. o udostępnieniu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. Nr 199, poz. 1227 z póź. zm.) decyzję o środowiskowych uwarunkowaniach dołącza się do wniosku o wydanie decyzji o pozwoleniu na budowę. Wniosek ten powinien być złożony nie później niż przed upływem

czterech lat od dnia, w którym decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach stała się ostateczna.

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Warszawie za pośrednictwem Burmistrza Miasta Milanówka w terminie czternastu dni od daty jej doręczenia.

Doręczenie uważa się za dokonane po upływie 14 dni od dnia publicznego ogłoszenia o wydaniu decyzji. Termin 14 dni liczy się od 31.07.2009 r. do 13.08.2009r. włącznie.

Załączniki:

1. Charakterystyka przedsięwzięcia.

Otrzymują:

1. MIFAM S.A. ul. Królewska 125, 05-822 Milanówek
2. Sz.P. Marek Wierzbicki, Starostwo Powiatu Grodziskiego, ul. Kościuszki 30, 05-825 Grodzisk Mazowiecki
3. Sz.P. Krzysztof Hortyński, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny, ul. Daleka 11, 05-825 Grodzisk Mazowiecki
4. Stowarzyszenie na Rzecz Miast-Ogrodów, ul. Skargi 11/17, 05-822 Milanówek
5. Stowarzyszenie Przyjazna Komunikacja, ul. Książenicka 69, 05-822 Milanówek
6. Liga Ochrony Przyrody Oddział w Milanówku, ul. Okopy Górne 8, 05-822 Milanówek
7. Towarzystwo Opieki nad Zabytkami, ul. Literacka 6a, 05-822 Milanówek
8. a/a.

Oplata skarbową w wysokości 205,00 zł – została uiszczona na konto tut. Urzędu (Dz.U.Nr 225, poz. 1653 z 8.12.2006r.)

Przygotował: Joanna Wysocka-Sawczuk